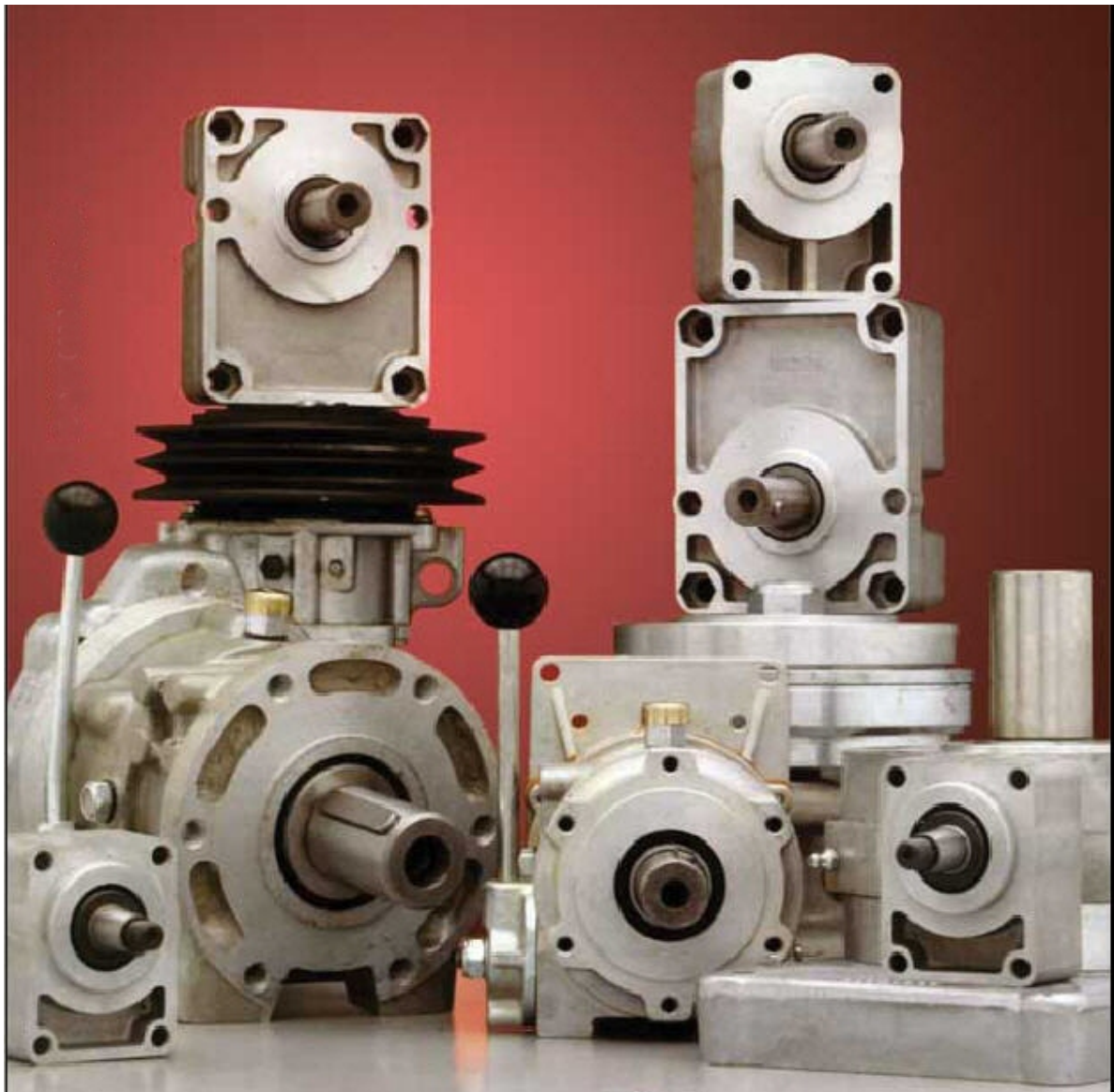


## Vorsatzlager - Kupplungen



## SUPPORTI TIRO CINGHIA SERIE SU

I supporti tiro cinghia serie SU sono predisposti per il trascinamento di pompe oleodinamiche tramite cinghia, catena ed altre trasmissioni in cui siano presenti forti carichi radiali. Vengono flangiati direttamente alla pompa e collegati con un semigiunto dentato di accoppiamento. La durata dei supporti è di 3500 ore a 1500 Giri/1'

## LUBRIFICAZIONE

Grasso secondo norme DIN 51502 = MPF - 1K-20

## SERIES SU BELT PULLEY SUPPORTS

*They are suited to drive hydraulic pumps by belts, chains, gears and other transmissions in which heavy radial loads take place.*

*They are directly flanged to the pump and connected by a splined coupling.*

*The life time is 3500 h. at 1500 RPM.*

## LUBRICATION

*We recommend to use grease according to DIN 51502 = MPF - 1K-20 norm.*

## CONTRE-PALIER SERIE «SU»

Les contre-paliers serie «SU» sont conçus pour l'entraînement de pompes hydrauliques à engrenages avec courroies, chaînes, et des autres transmissions qui requièrent une capacité de supporter des charges radiales à l'axe de entraînement.

Pour le montage de la pompe il faut prévoir un manchon de raccordement.

La durée de vie est de 3.500 h. à 1500 T/min.

## GRAISSAGE

Pour le contre-palier nous recommandons l'emploi de graisse selon normes DIN 51502 = MPF - 1K-20.

## VORSATZLAGER SERIE SU

*Die Vorsatzlager der Serie SU sind Zahnradhydraulikpumpen vorgesehen die durch Keilriemen, Ketten oder andere Elemente angetrieben werden und dadurch Radiallasten bewirken; die eine verstärkte Lagerung erfordern.*

*Für den Zusammenbau der Pumpe mit dem Vorsatzlager ist eine Kupplungsmuffe notwendig*

*Der Betriebsdauern ist: 3500 St. bei 1500 u/Min.*

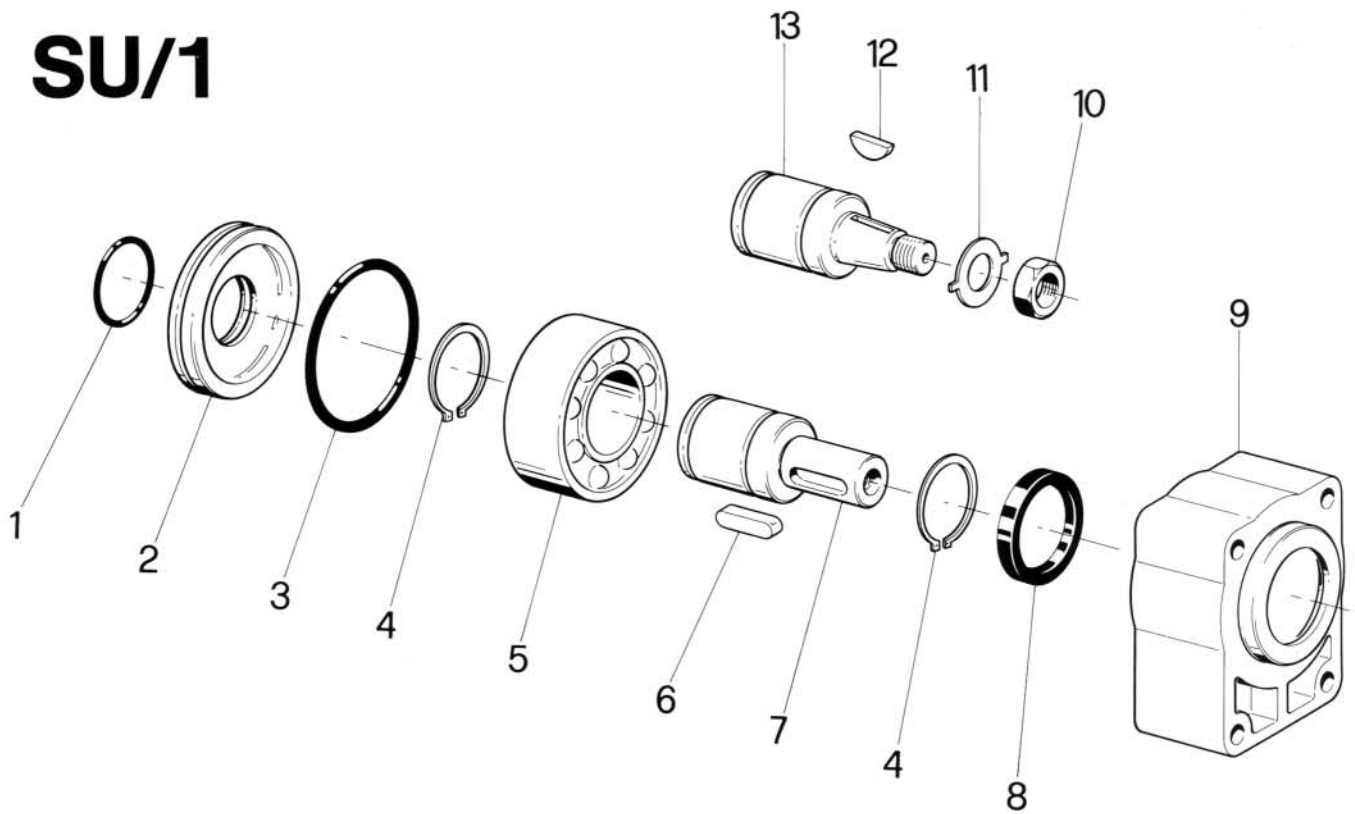
## SCHMIERUNG

*Wir empfehlen Fett nach DIN 51502 = MPF - 1K-20 Normen.*

## IMPORTANTE PER SU - IM

- Senza forza assiale / Without axial load / Sans force axiale / ohne Längsbelastungen.
- Con forza assiale / With axial load / Avec force axiale / Mit Längsbelastungen.

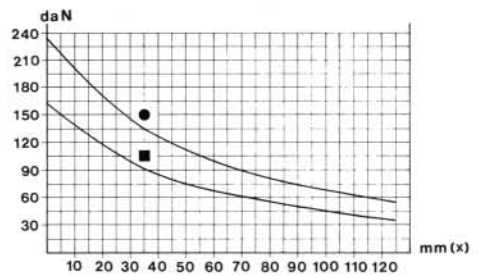
# SU/1



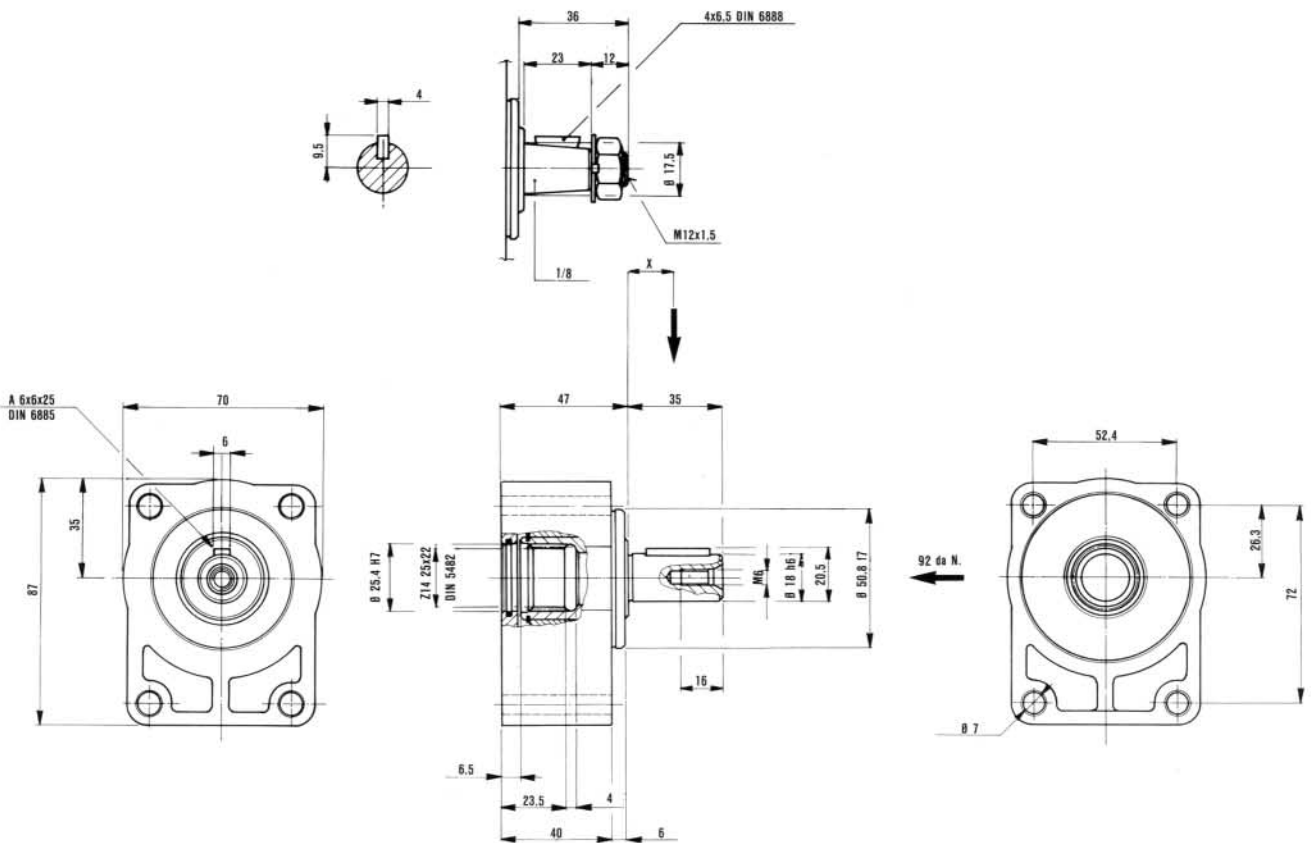
CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

SU/1 -

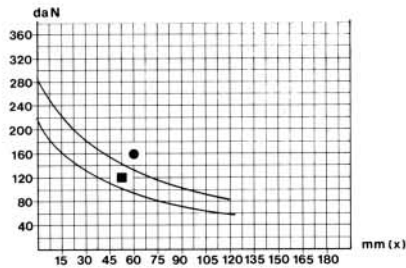
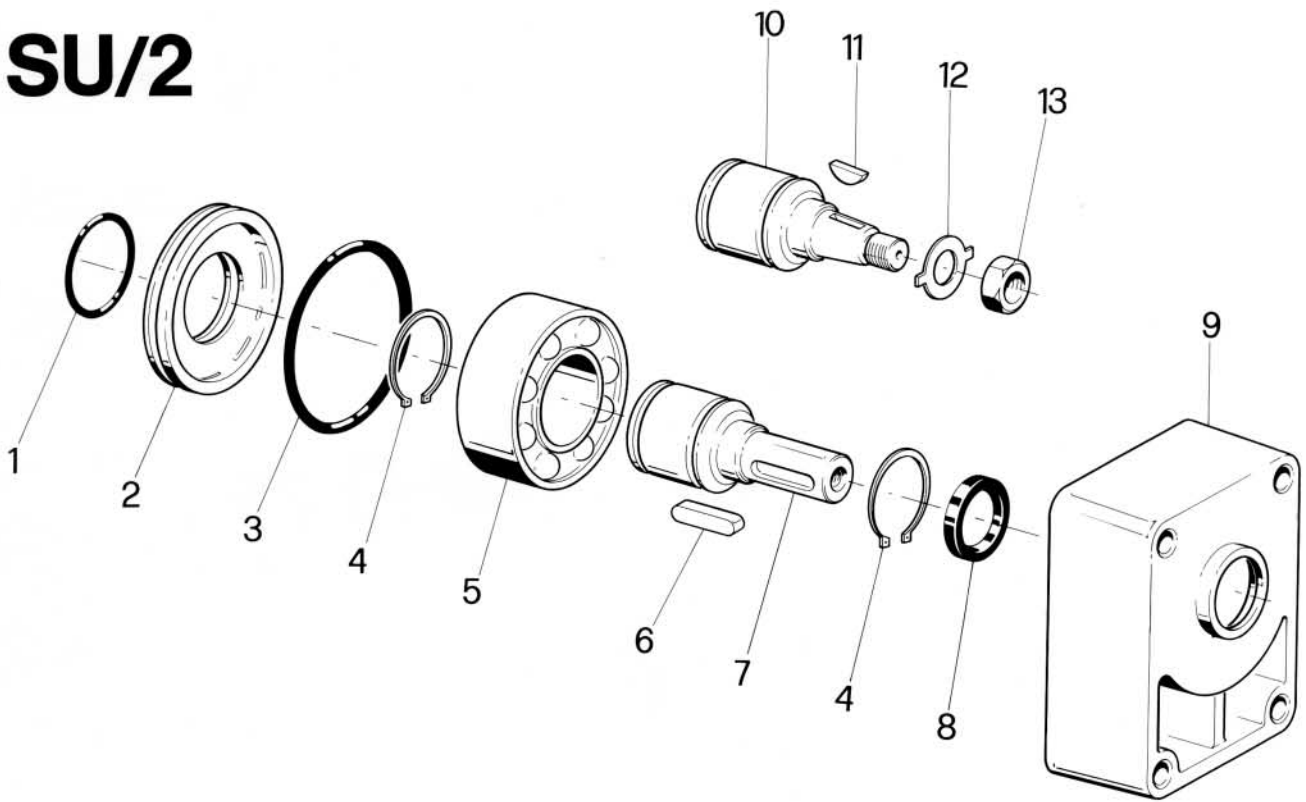
- Albero cilindrico  C
- Albero conico  D
- Parallel shaft  C
- Tapered shaft  D
- Arbre cylindrique  C
- Arbre conique  D
- Zylindrische Welle  C
- Konische Welle  D



● senza forze assiali  
 ■ con 92 daN di forze assiali



# SU/2

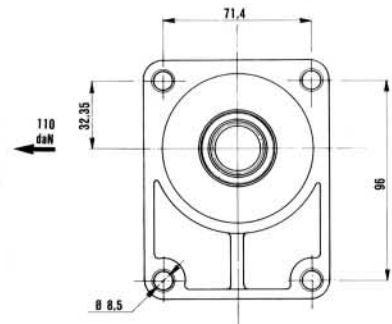
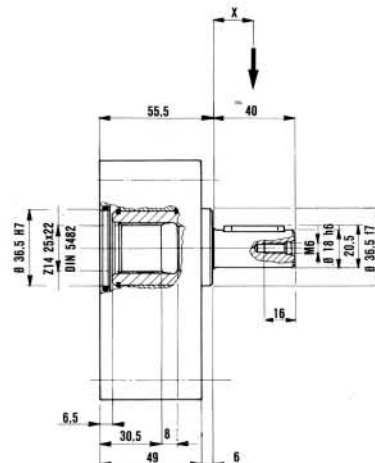
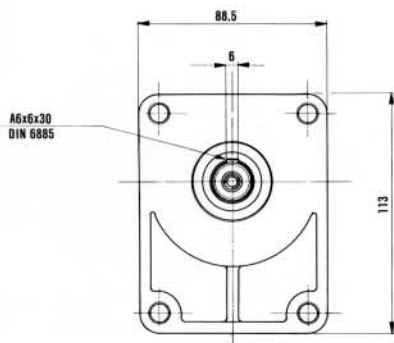
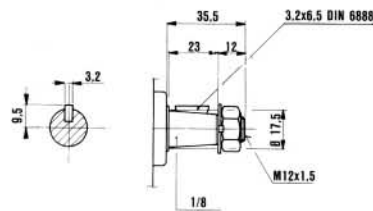


● senza forze assiali  
 ■ con 110 daN di forza assiale

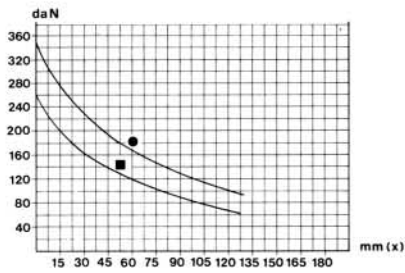
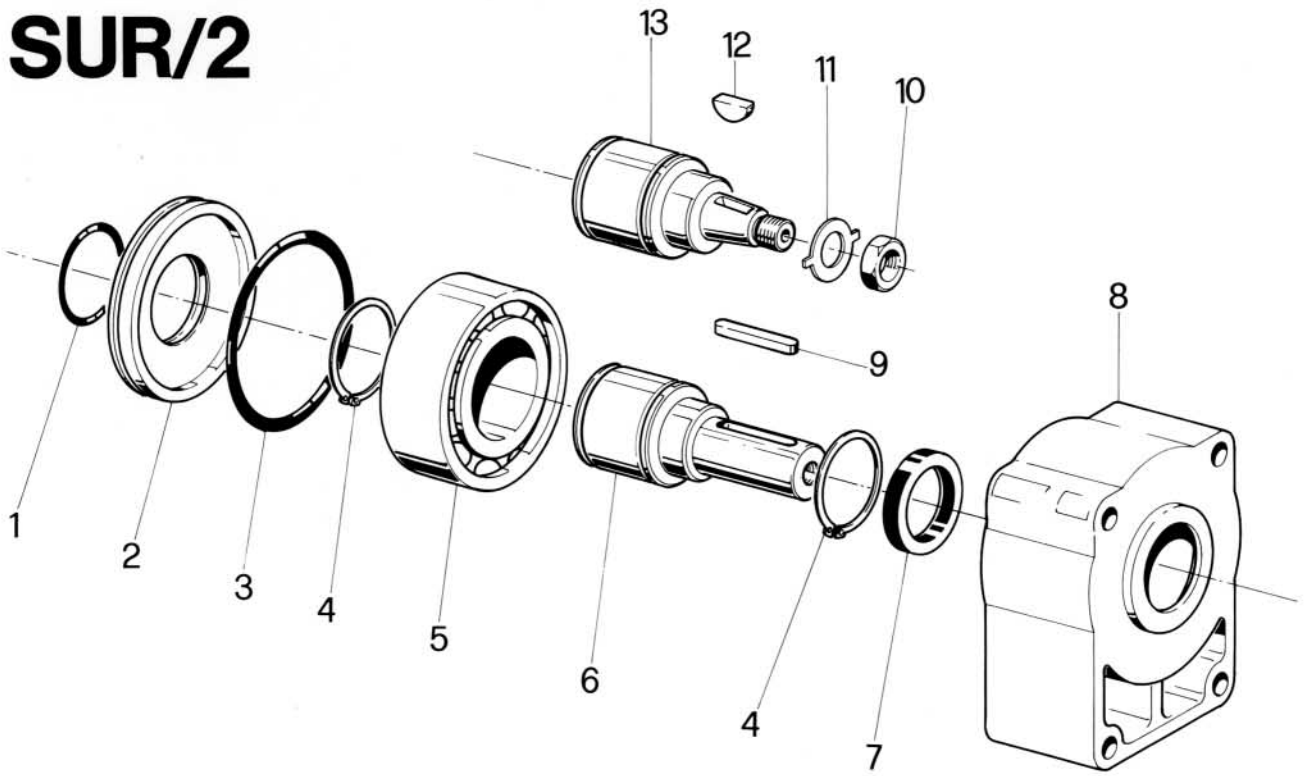
CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

**SU/2** -

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Albero cilindrico  | <input type="checkbox"/> C |
| Albero conico      | <input type="checkbox"/> D |
| Parallel shaft     | <input type="checkbox"/> C |
| Tapered shaft      | <input type="checkbox"/> D |
| Arbre cylindrique  | <input type="checkbox"/> C |
| Arbre conique      | <input type="checkbox"/> D |
| Zylindrische Welle | <input type="checkbox"/> C |
| Konische Welle     | <input type="checkbox"/> D |



# SUR/2



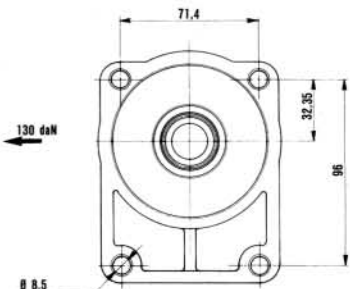
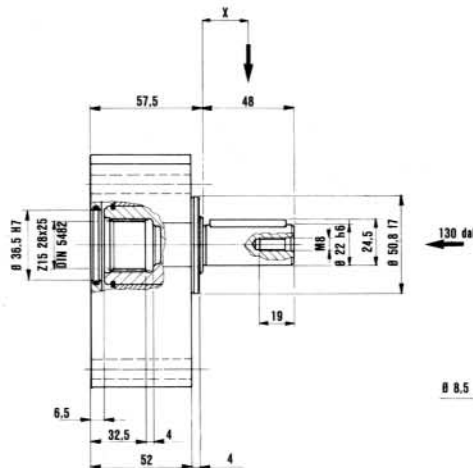
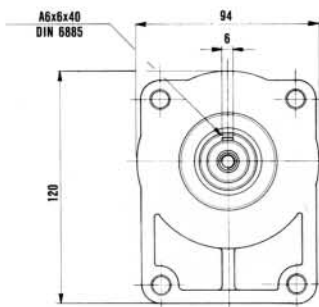
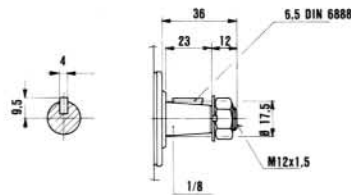
● senza forze assiali  
 ■ con 130 daN di forza assiale

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

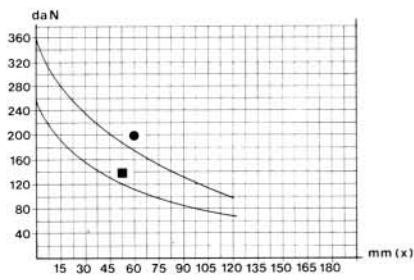
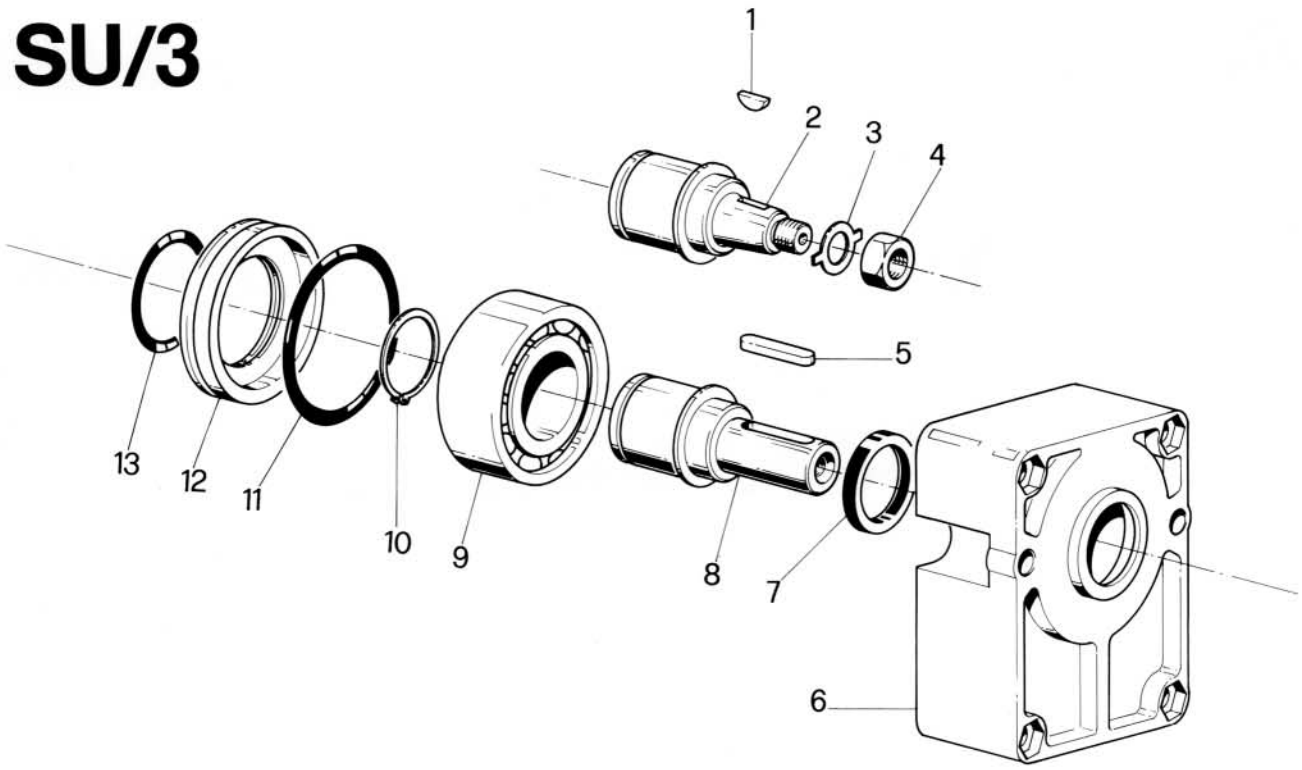
**SUR/2** -

- Albero cilindrico
- Albero conico
- Parallel shaft
- Tapered shaft
- Arbre cylindrique
- Arbre conique
- Zylindrische Welle
- Konische Welle

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>



# SU/3

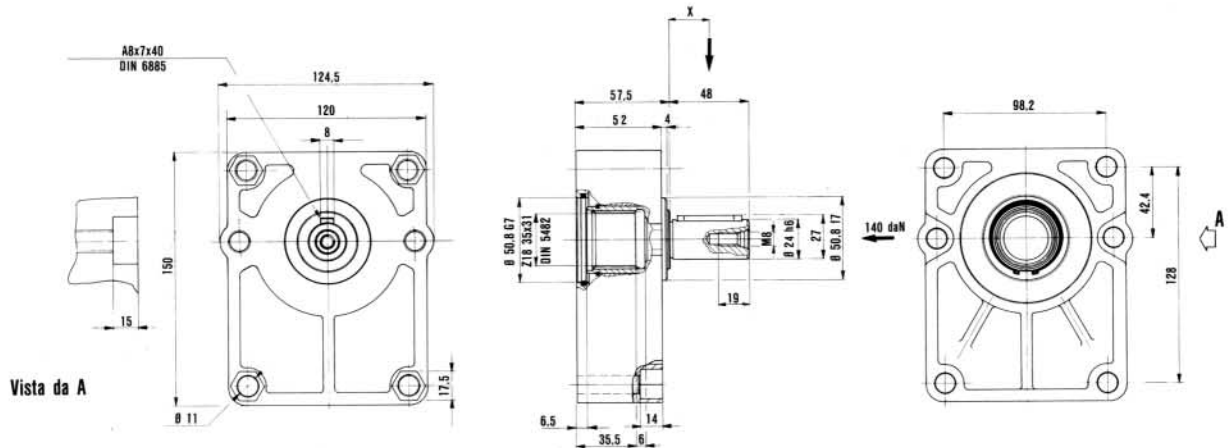
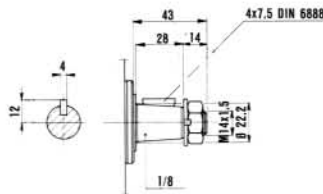


● senza forze assiali  
■ con 140 daN di forza assiale

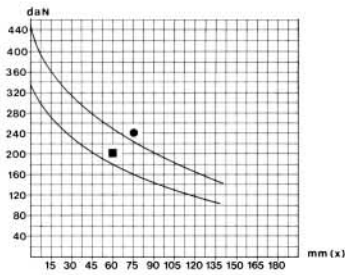
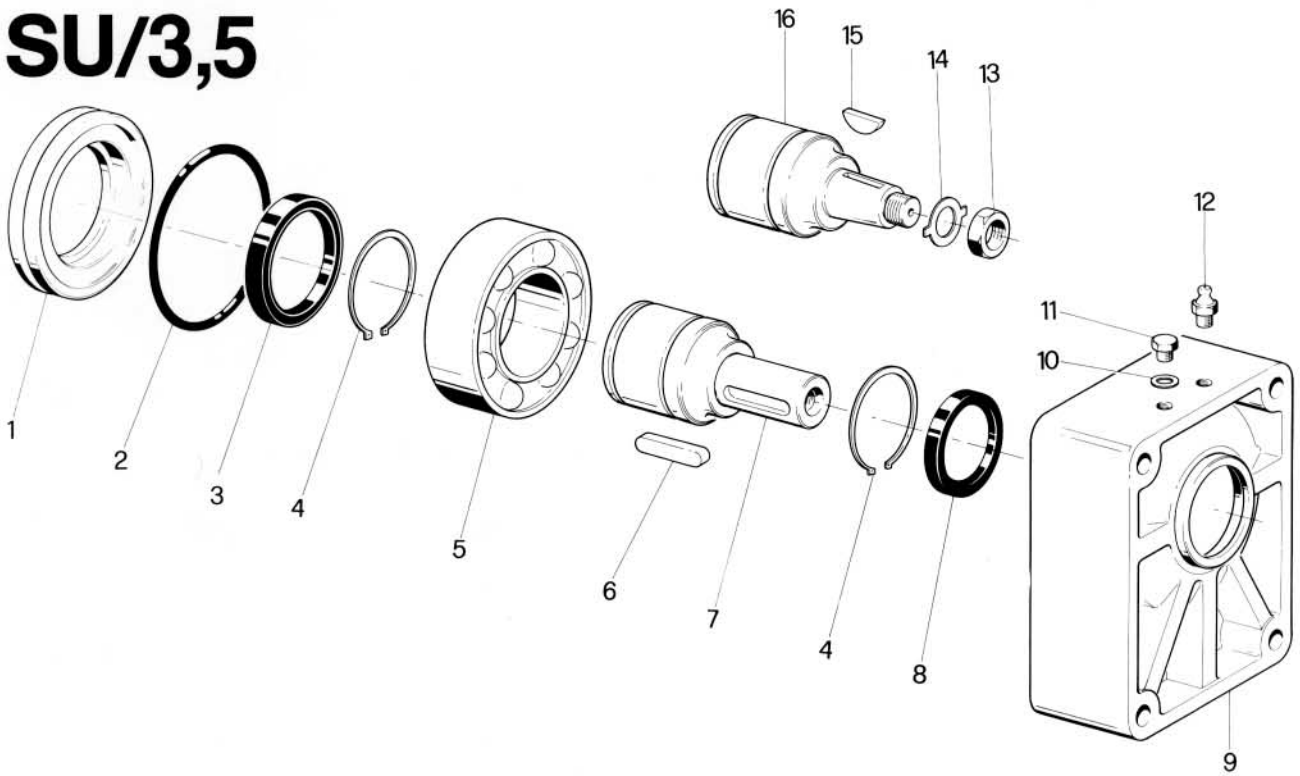
CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

**SU/3** -

- Albero cilindrico  C
- Albero conico  D
- Parallel shaft  C
- Tapered shaft  D
- Arbre cylindrique  C
- Arbre conique  D
- Zylindrische Welle  C
- Konische Welle  D



# SU/3,5



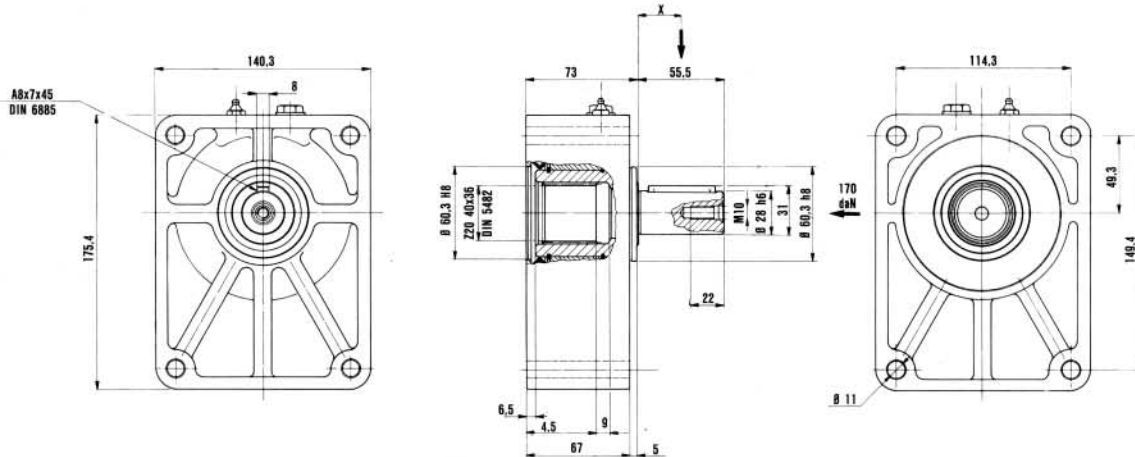
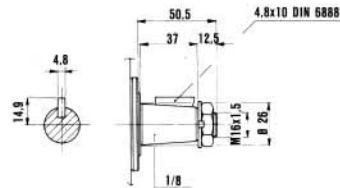
● senza forze assiali  
 ■ con 170 daN di forza assiale

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

**SU/3,5** -

- Albero cilindrico
- Albero conico
- Parallel shaft
- Tapered shaft
- Arbre cylindrique
- Arbre conique
- Zylindrische Welle
- Konische Welle

C
D
C
D
C
D
C
D



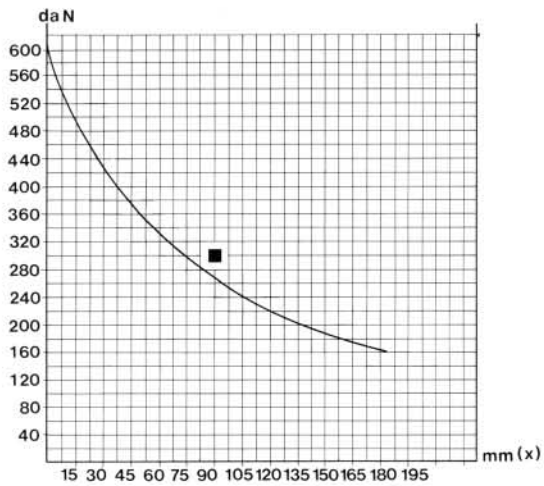


# SU/Universale

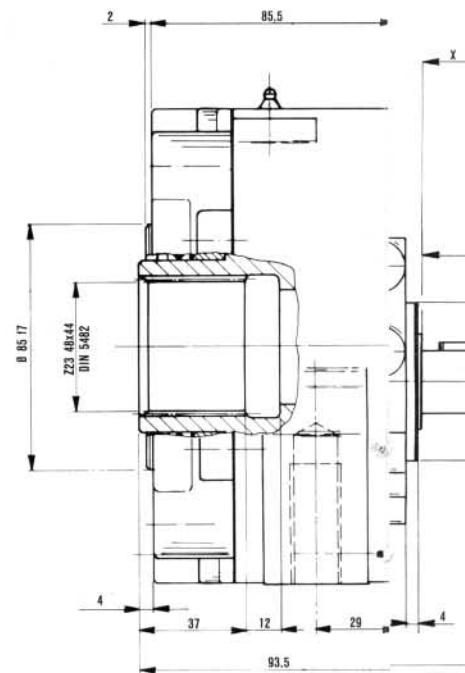
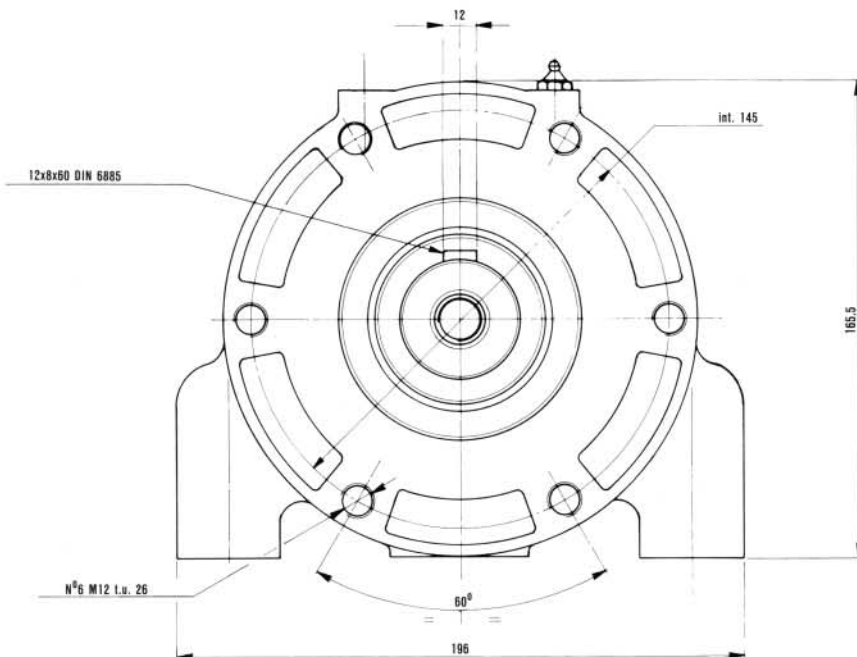
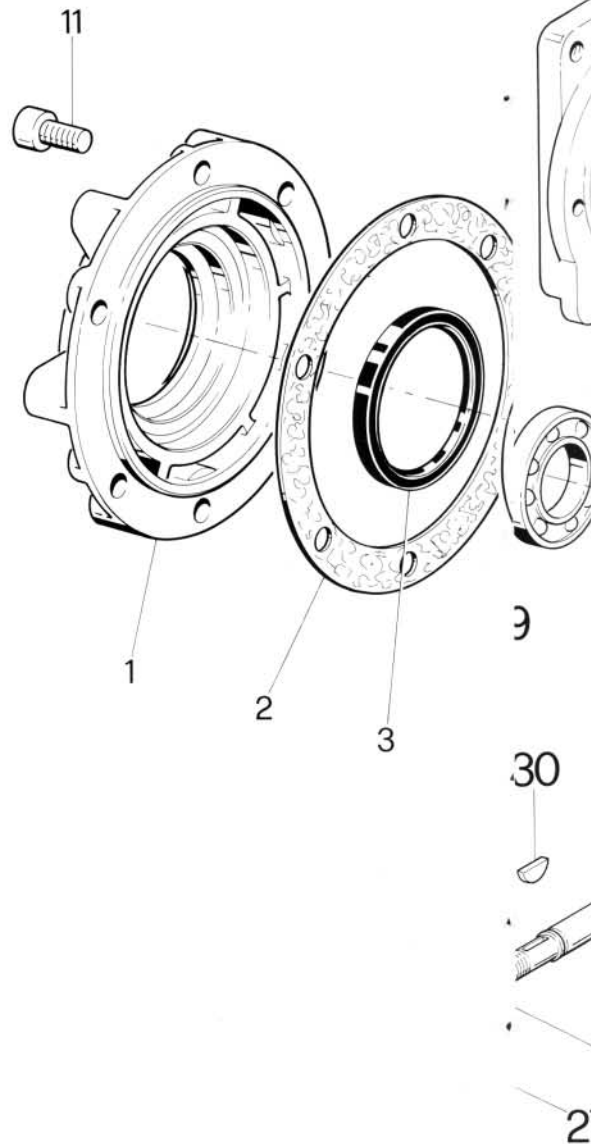
CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

**SU/Universale** —

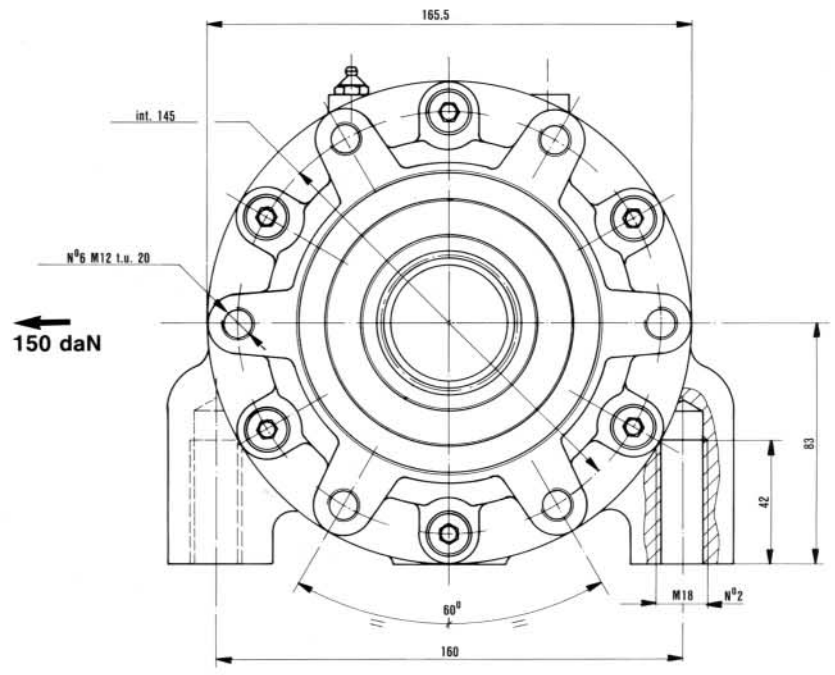
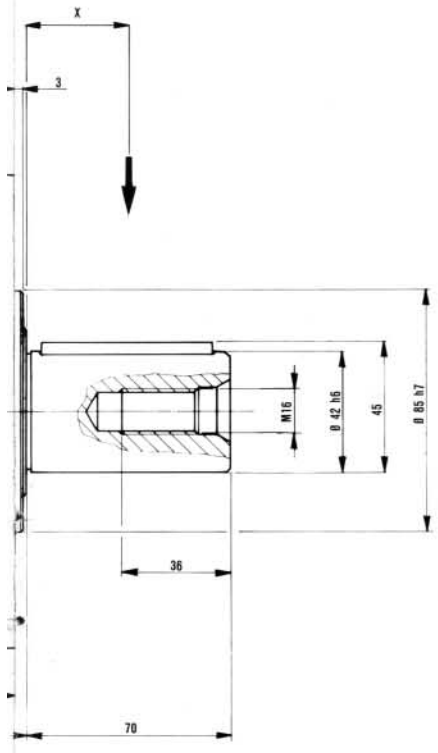
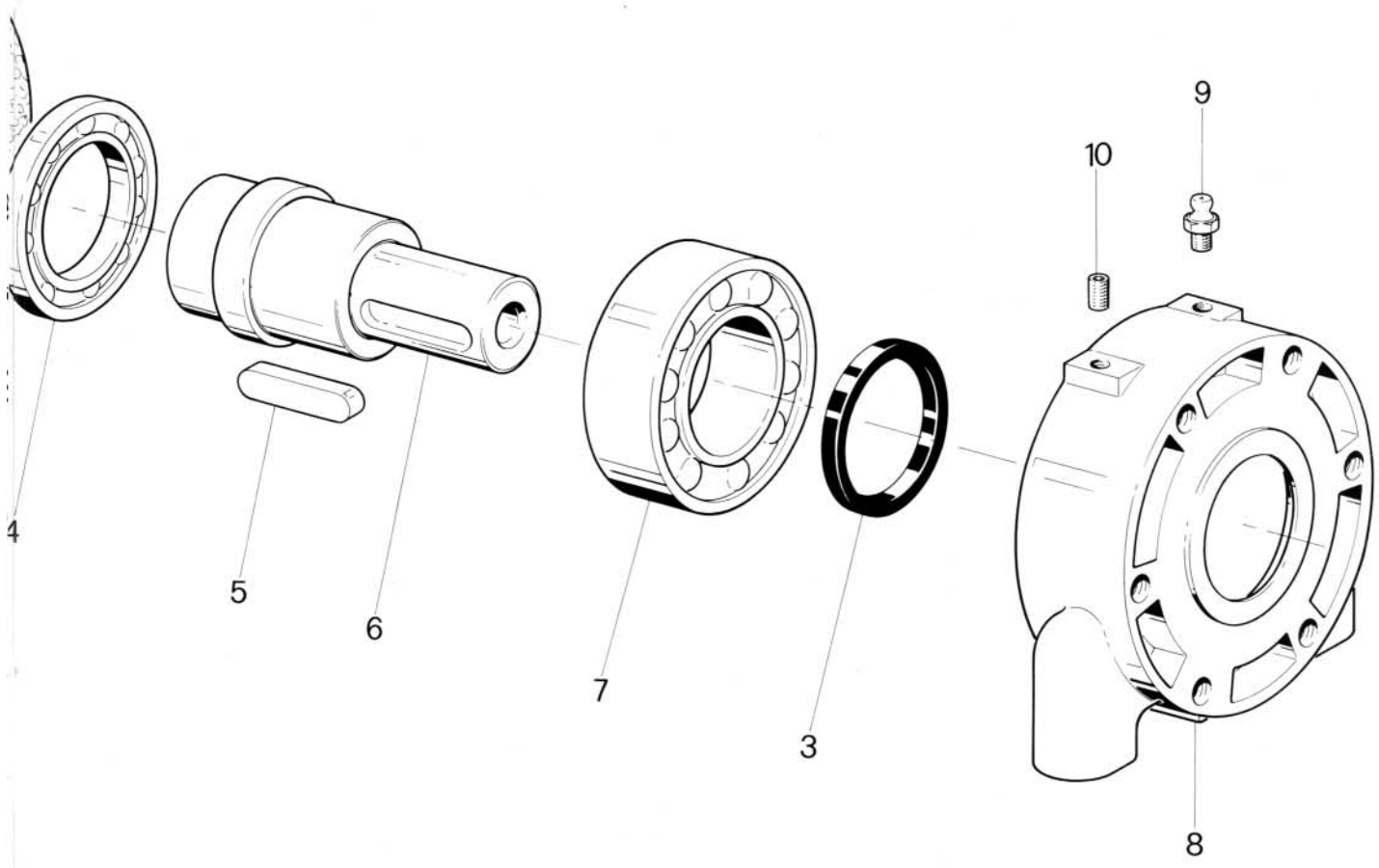
FLANGE  
 FLANGES  
 BRIDES  
 FLANSCHEN  
 PAG. 14-15



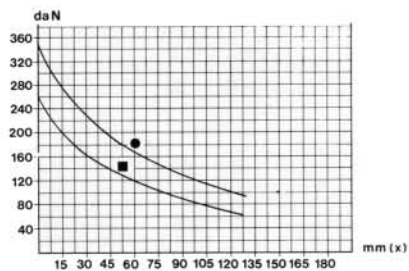
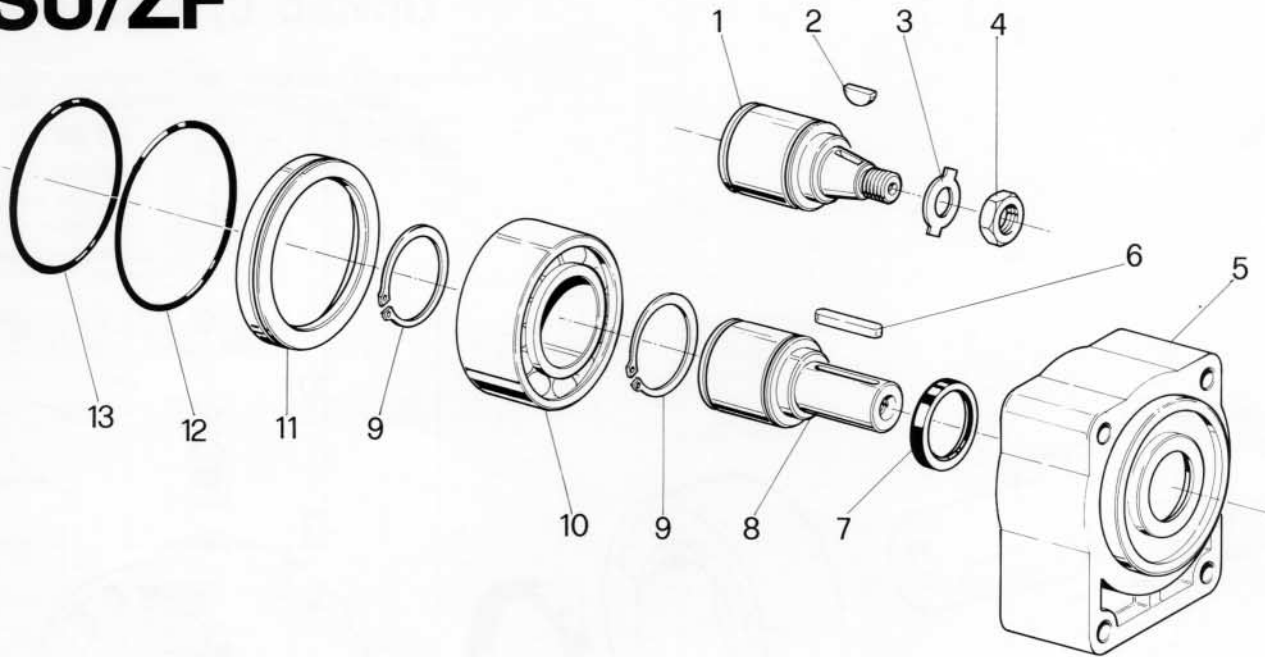
■ con 150 daN di forza assiale







# SU/ZF



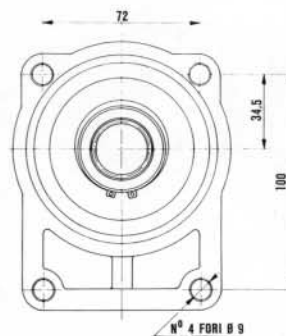
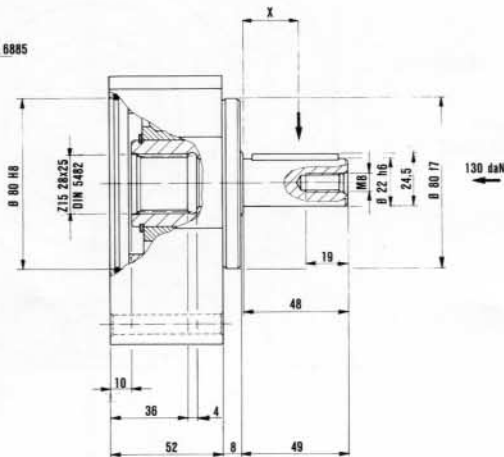
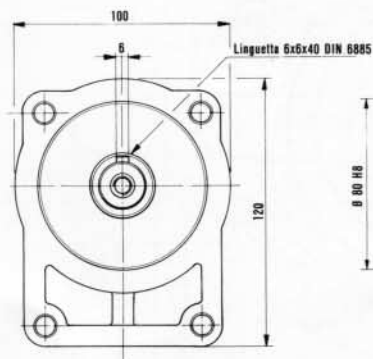
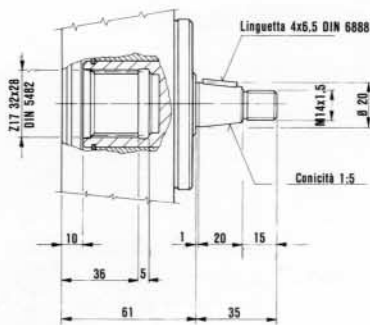
● senza forze assiali  
 ■ con 130 daN di forza assiale

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

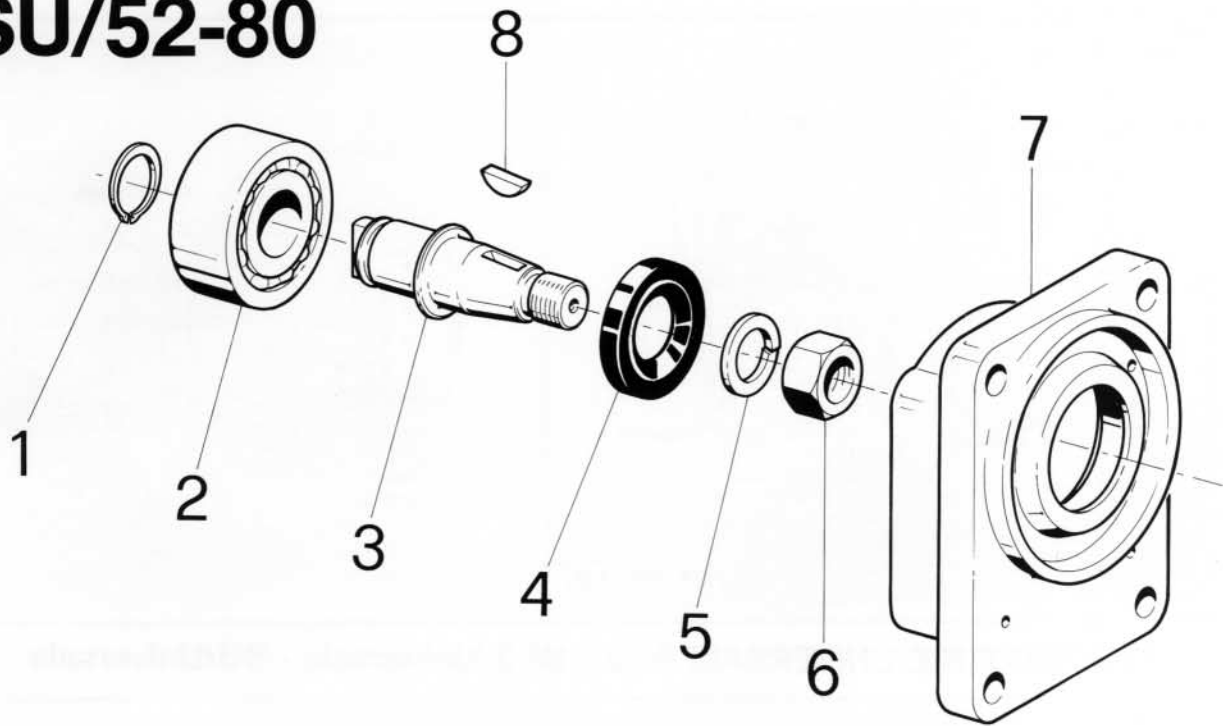
SU/ZF -

- Albero cilindrico
- Albero conico
- Parallel shaft
- Tapered shaft
- Arbre cylindrique
- Arbre conique
- Zylindrische Welle
- Konische Welle

C
D
C
D
C
D
C
D

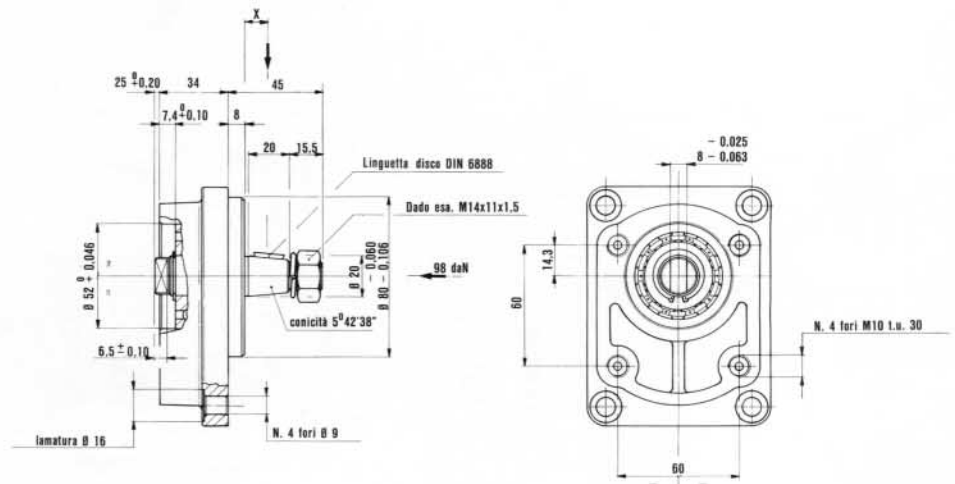
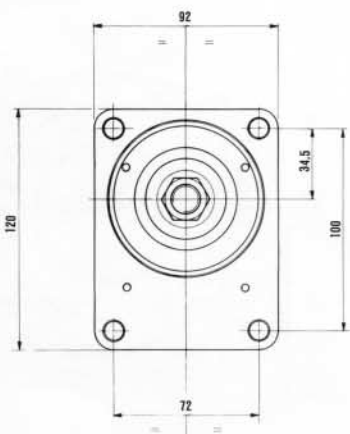
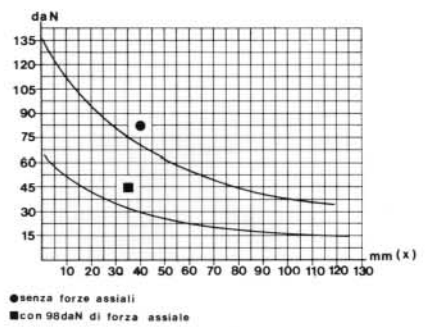


# SU/52-80

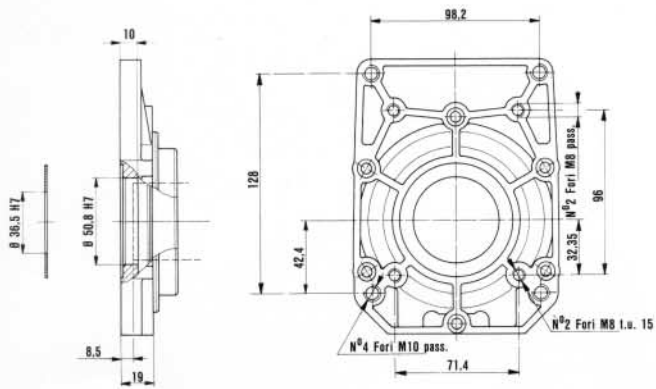


CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

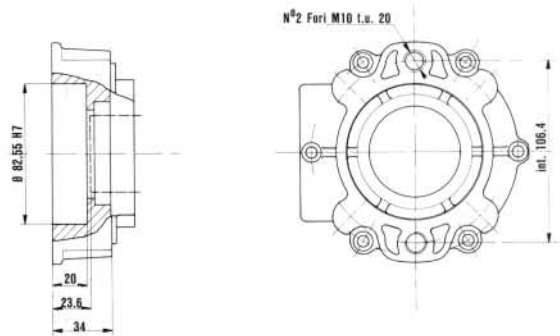
**SU/52-80**



# FLANGIATURE IM 1

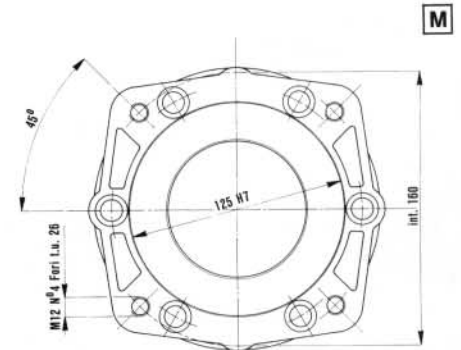
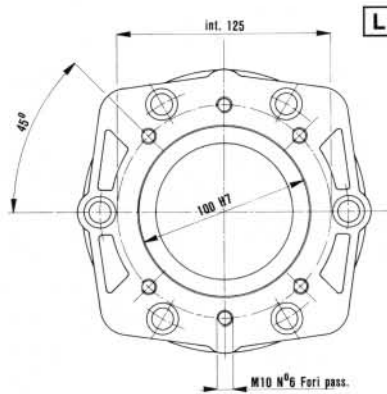
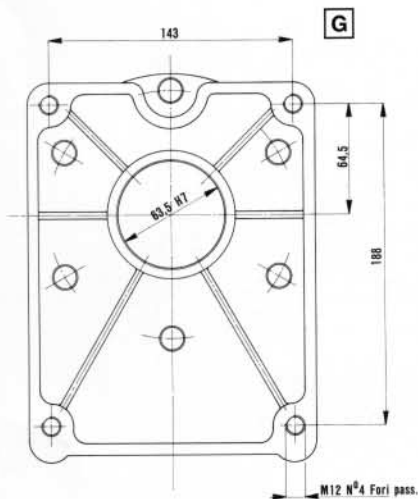
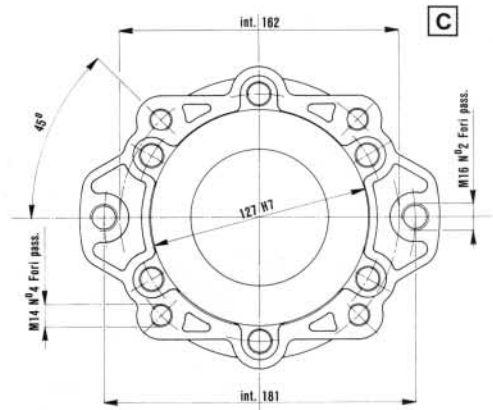
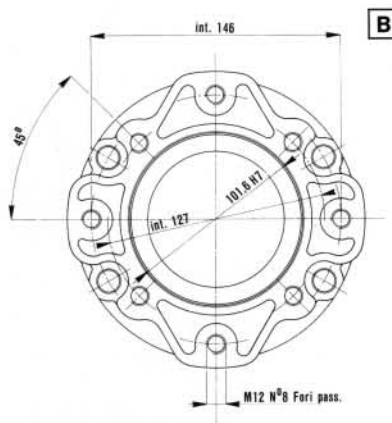
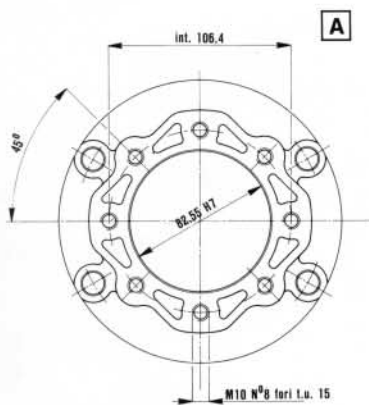


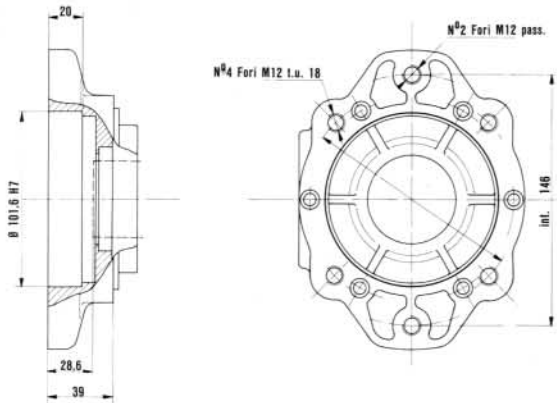
GR. 2-3 2/3



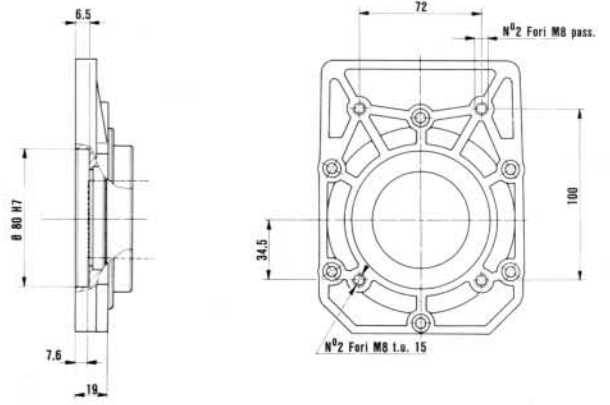
SAE/A S/A

# FLANGIATURE UNIVERSALI IM 2 - IM 2/Universale - SU/Universale

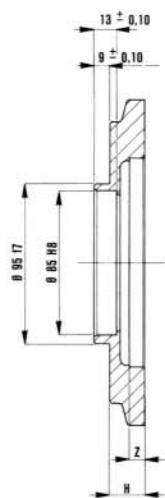
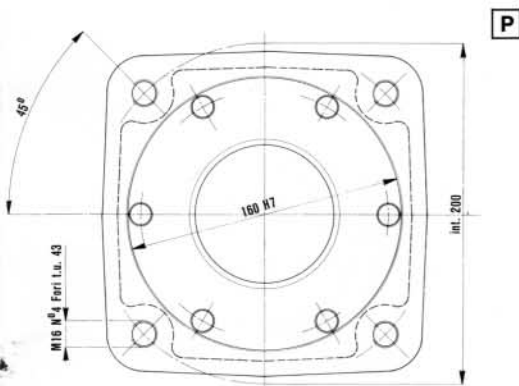
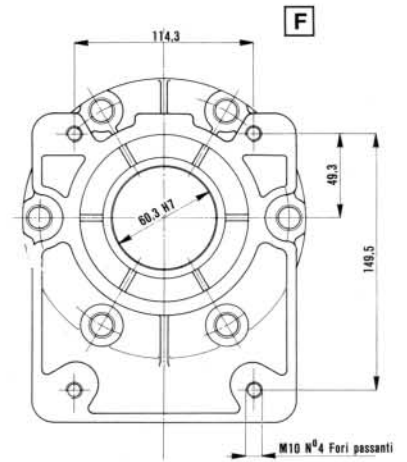
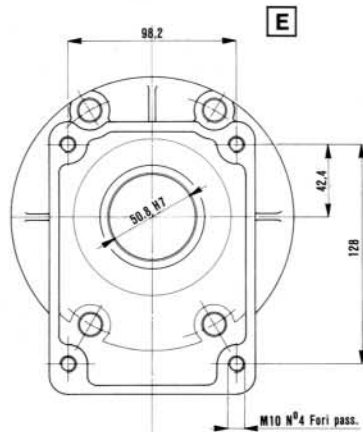
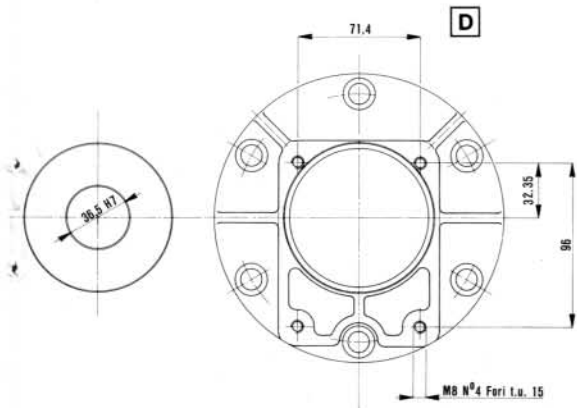




SAE/B S/B



ZF BOSCH ZF 2



	TIPO DI POMPA PUMP TYPE TYPE DE POMPE PUMPENTYP	Z	H
A	SAE A	25	25
B	SAE B	12	25
C	SAE C	15	28
D	GR. 2	21	21
E	GR. 3	22	22
F	GR. 3,5	24,5	24,5
G	GR. 4	36	36
L	ISO 1	20,5	26,5
M	ISO 2	33	43
P	ISO 3	57	72

# **INNESTI MECCANICI SERIE IM**

## INNESTI MECCANICI SERIE IM

I nostri innesti standard sono unidirezionali.

Negli accoppiamenti con pompe oleodinamiche è necessario effettuare l'operazione di innesto e disinnesto della pompa con la valvola direzionale in posizione di scarico e con una velocità non superiore a 1500 Giri/1'.

Nella versione reversibile (a richiesta) la velocità massima di innesto o disinnesto è di 300 Giri/1'.

## LUBRIFICAZIONE

Olio secondo norme DIN 51517-T3 o ISO 349: CLP/CC. Si consiglia di effettuare il cambio dell'olio ogni 12 mesi.

Temperatura massima d'esercizio = + 80° C

Temperatura minima d'esercizio = - 10° C

## SERIES IM MECHANICAL CLUTCHES

*Standard clutches have one direction of rotation only.*

*When controlling hydraulic pumps, it is necessary to operate the engagement and disengagement while pump is not loaded, at lowest circuit pressure and at 1500 RPM as suggested speed.*

*In the special reversible type we suggest 300 RPM as maximum speed to operate the engagement*

## LUBRICATION

*We recommend oil according to DIN 51517-T3 or ISO 349: CLP/CC Norm.*

*Oil changes must be carried out over a period of 12 months.*

*Allowable maximum working temperature = + 80° C 176° F*

*Allowable minimum working temperature = - 10° C 14° F*

## EMBRAYAGES MECANIKES SERIE «IM»

Les embrayages standard peuvent travailler dans un seul sens de rotation, correspondant à celui de la pompe. En cas de montage avec pompe hydraulique, il faut effectuer l'enclenchement seulement en condition de circuit sans pression et à la vitesse conseillée de 1500 T/min.

Dans la version speciale reversible, la vitesse maxi d'enclenchement conseillée est de 300 T/min.

## LUBRIFICATION

Pour les embrayages mécaniques nous recommandons l'utilisation de huile selon normes DIN 51517-T3 ou ISO 349: CLP/CC.

Le remplacement de l'huile doit être effectué au moins une fois chaque année.

Temperature maximum de travail: + 80° C

Temperature minimum de travail: - 10° C

## MECHANISCHE KUPPLUNGEN «IM» BAUREIHE

*Unsere mechanische Schaltkupplungen sind einzelrichtungs mit hydraulischen pumpen muß die Kupplung oder Entkupplung der Pumpe ohne Last geschaltet werden. Das heißt mit min. Druck und mit 1500 U/Min. (Max).*

*In der reversierbaren Ausführung (Auf Anfrage) muß die Kupplung oder Entkupplung der Pumpe mit 300 U/Min. (Max).*

## SCHMIERUNG

*Für die mechanischen Kupplungen empfehlen Öl nach DIN 51517-T3 oder ISO 349: CLP/CC Normen. Der Oelwechsel muss min. alle 12 Monate vorgenommen werden.*

*Max. Oeltemperatur + 80° C*

*Min. Oeltemperatur - 10° C*



# IM 05 (9 daNm)

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

IM 05 -  -  -

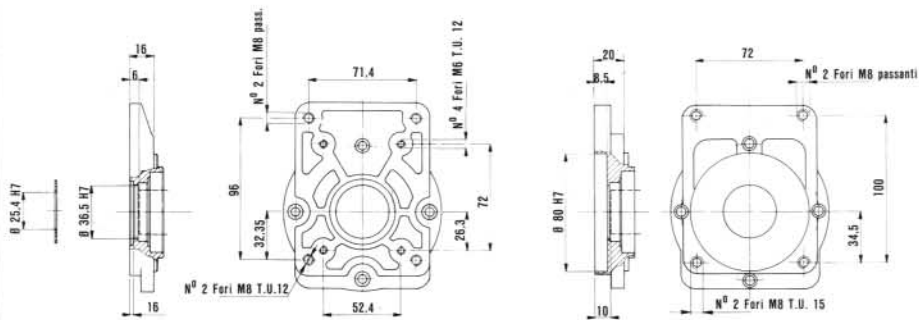
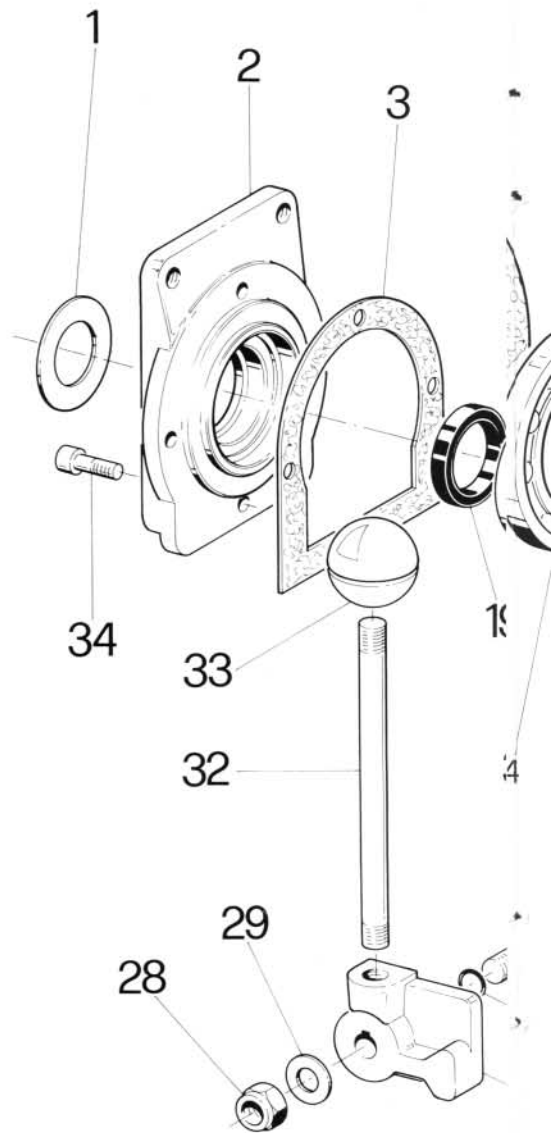
Albero cilindrico  C  
 Parallel shaft  C  
 Arbre cylindrique  C  
 Zylindrische Welle  C

ROTAZIONE	ROTATION
ROTATION	DREHUNG

  D  
  S

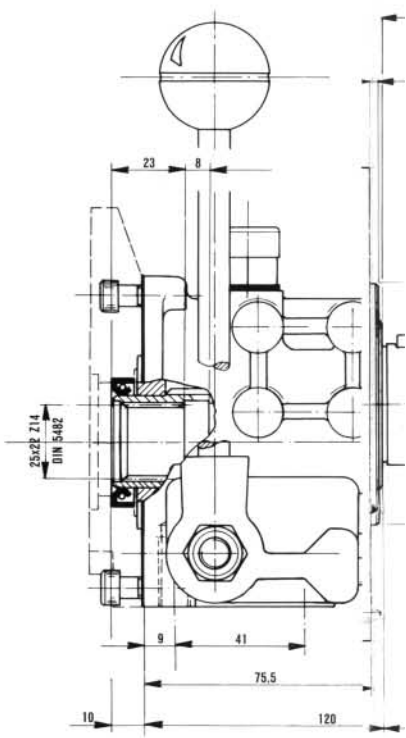
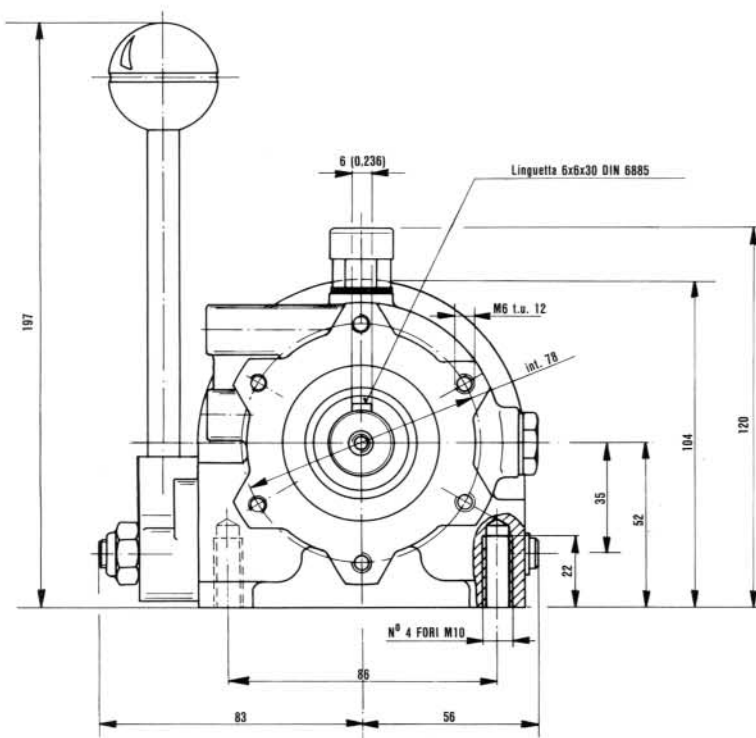
Pompa GR 1-2  1/2

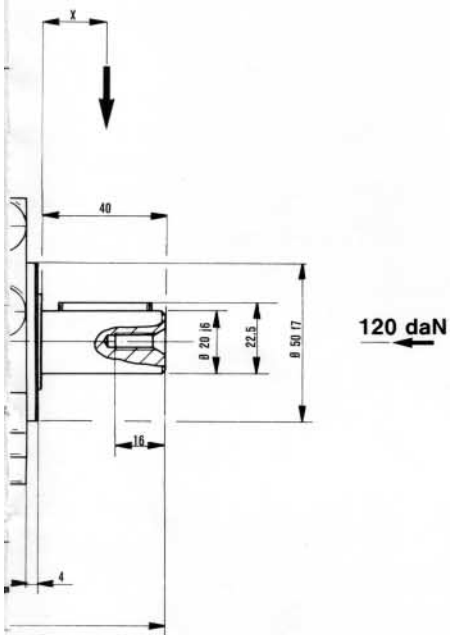
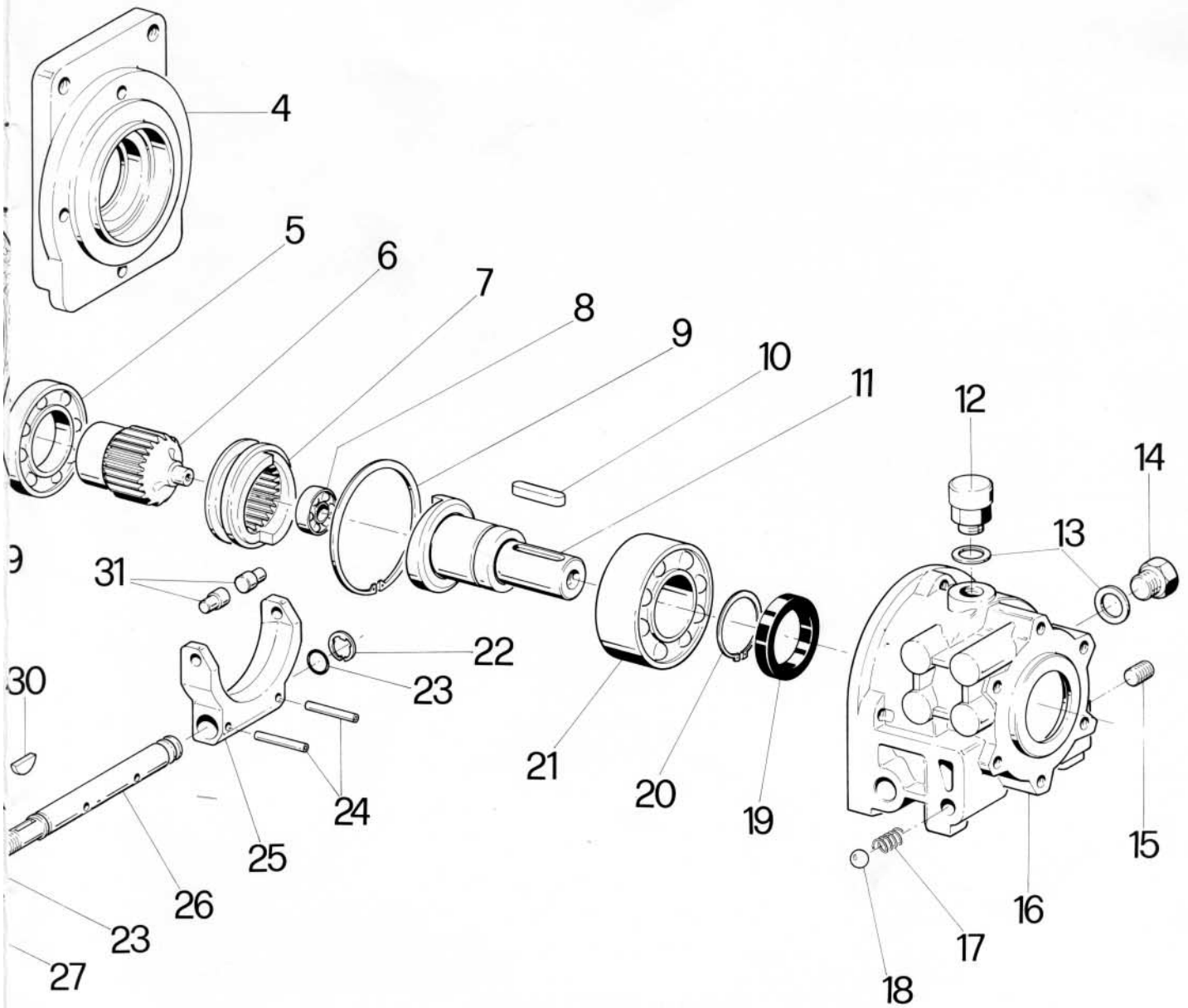
Pompa ZF BOSCH  ZF 2



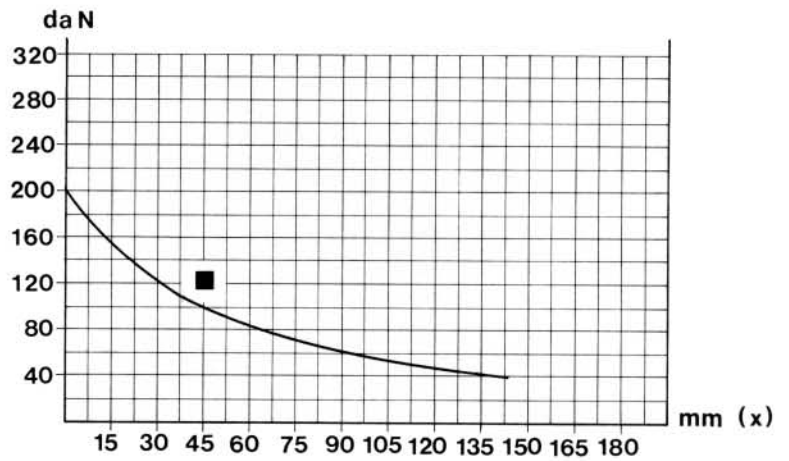
GR 1-2  1/2

ZF BOSCH  ZF 2





3500 h	Durata Life Time Durée de vie Betriebsdauer
2000 Giri/1'	T/min RPM U/Min



■ con 120 daN di forza assiale

# IM 1 (19 daNm)

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

IM 1 -  -  -

ALBERO	SHAFT
ARBRE	WELLE

Ø 28 j6

C

ROTAZIONE	ROTATION
ROTATION	DREHUNG



D



S

Pompa GR 2-3

2/3

Pompa SAE/A

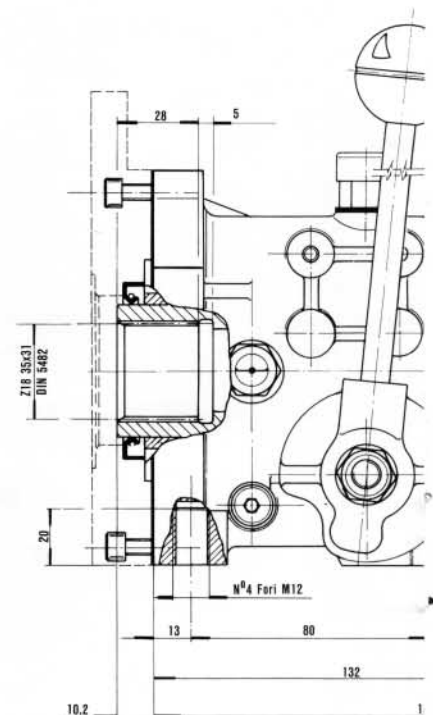
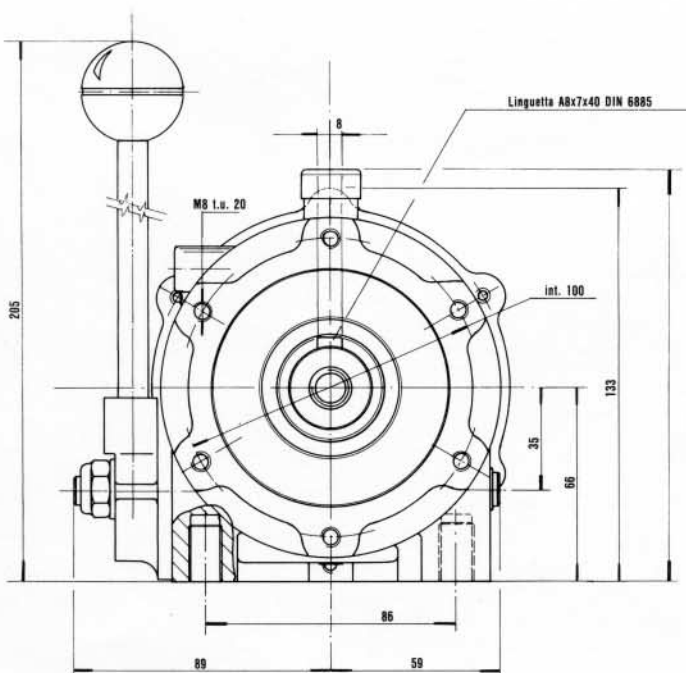
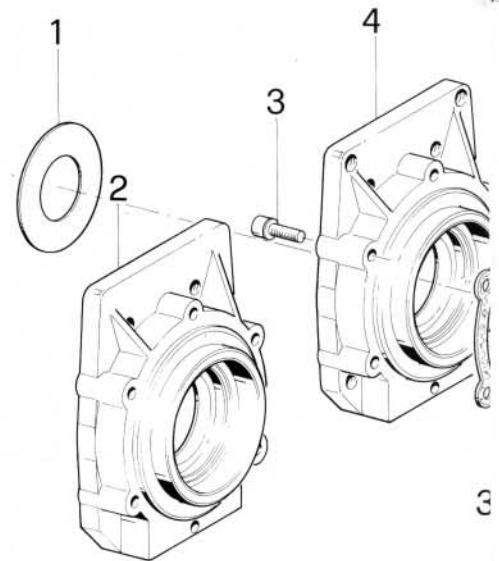
SA

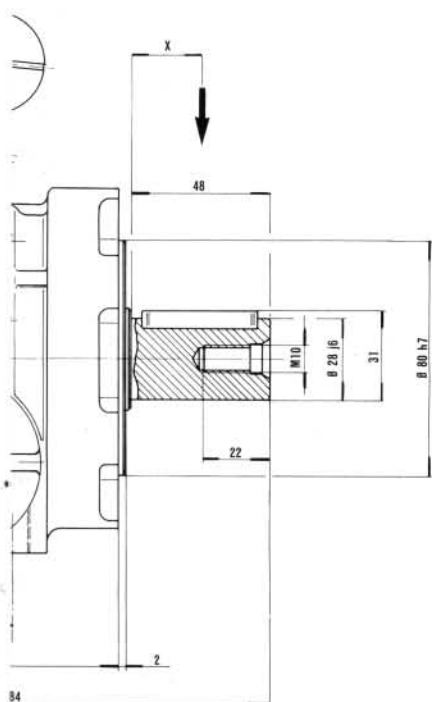
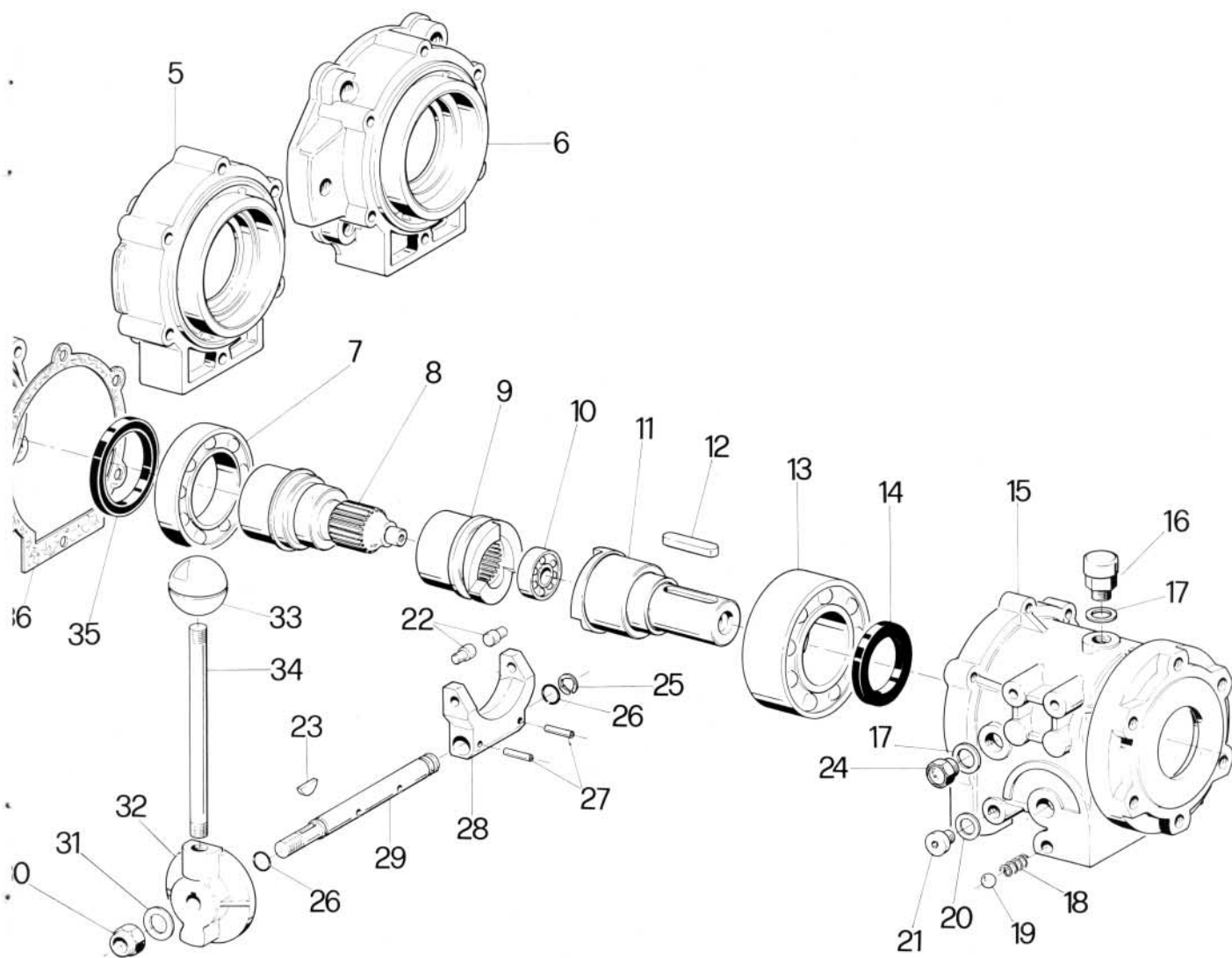
Pompa SAE/B

SB

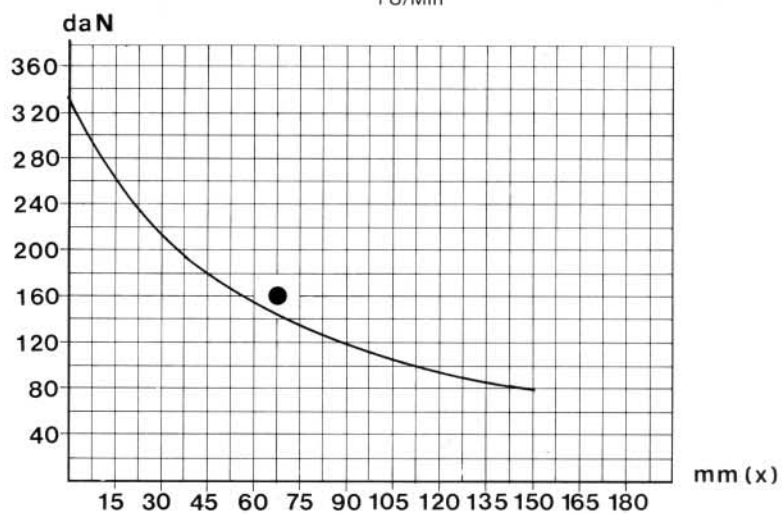
Pompa ZF BOSCH

ZF 2





3500 h	Durata Life Time Durée de vie Betriebsdauer
2700 Giri/1'	T/min RPM U/Min



● senza forze assiali

# IM 2 (60 daNm)

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

IM 2 -  -

ALBERO	SHAFT
ARBRE	WELLE

Ø 42 J6

C

ROTAZIONE	ROTATION
ROTATION	DREHUNG



D

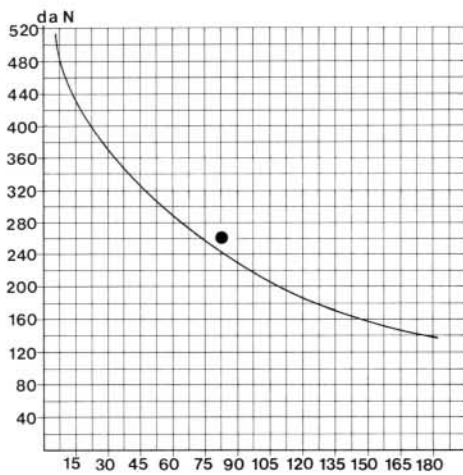
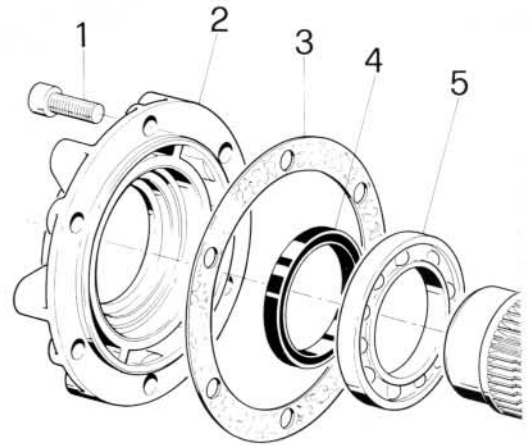


S



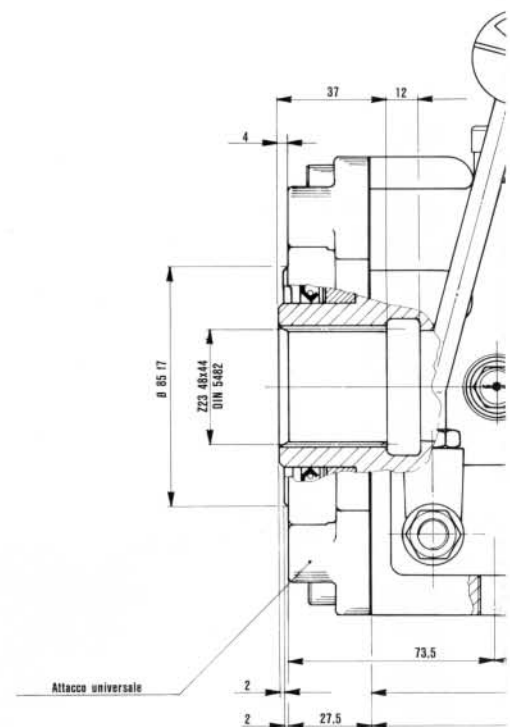
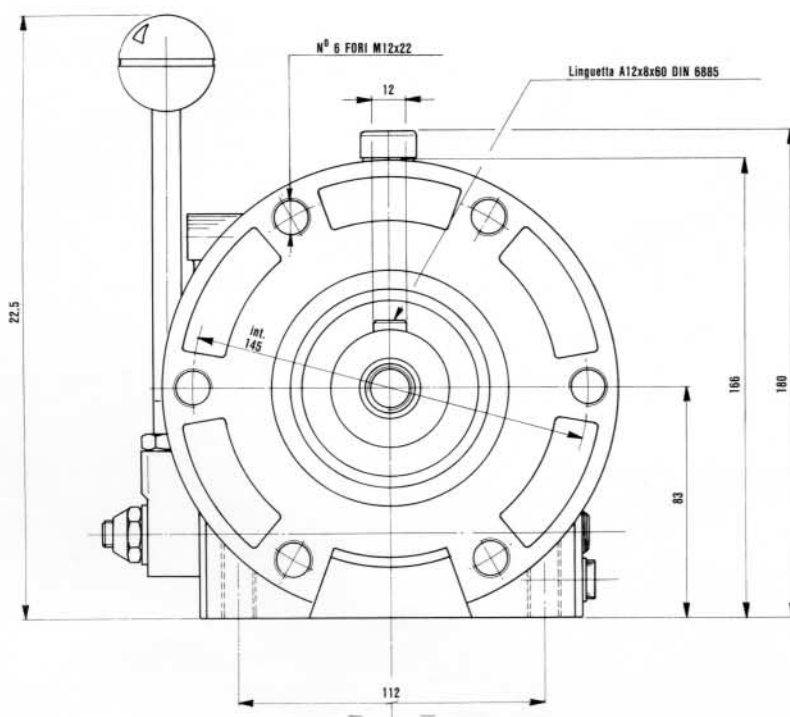
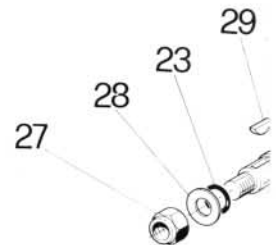
R

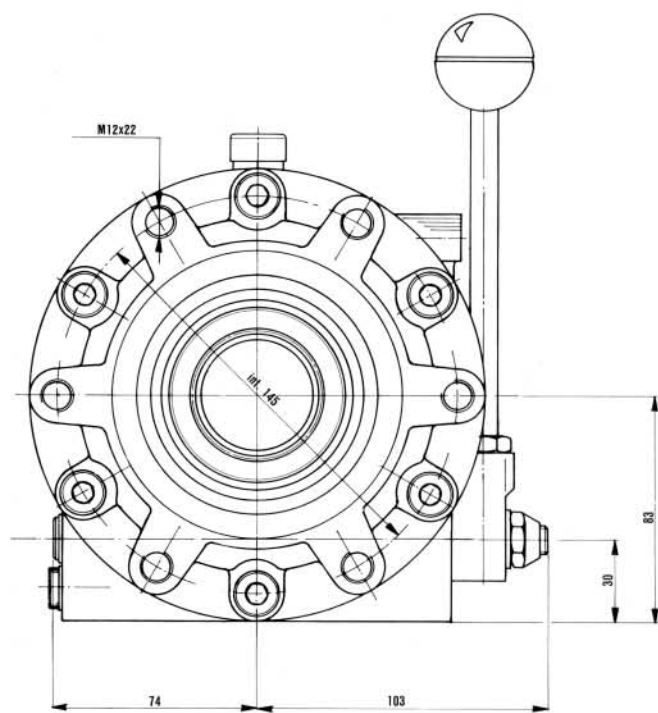
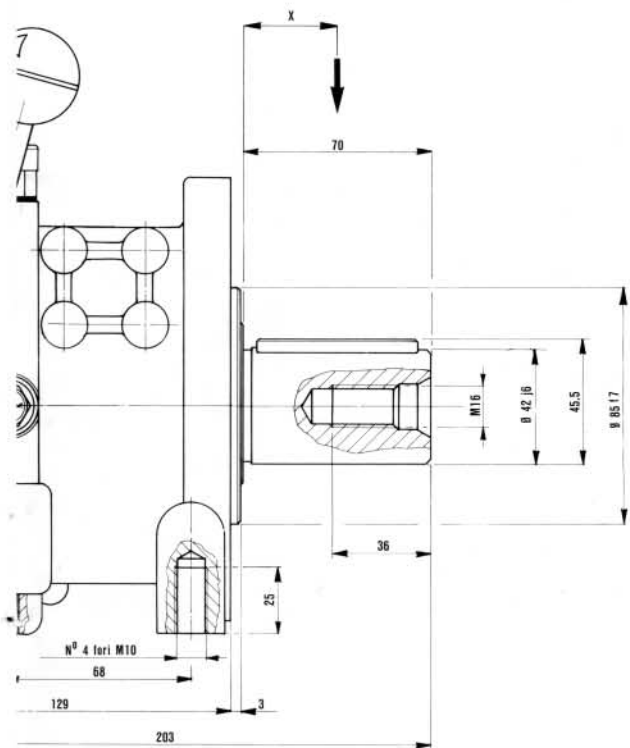
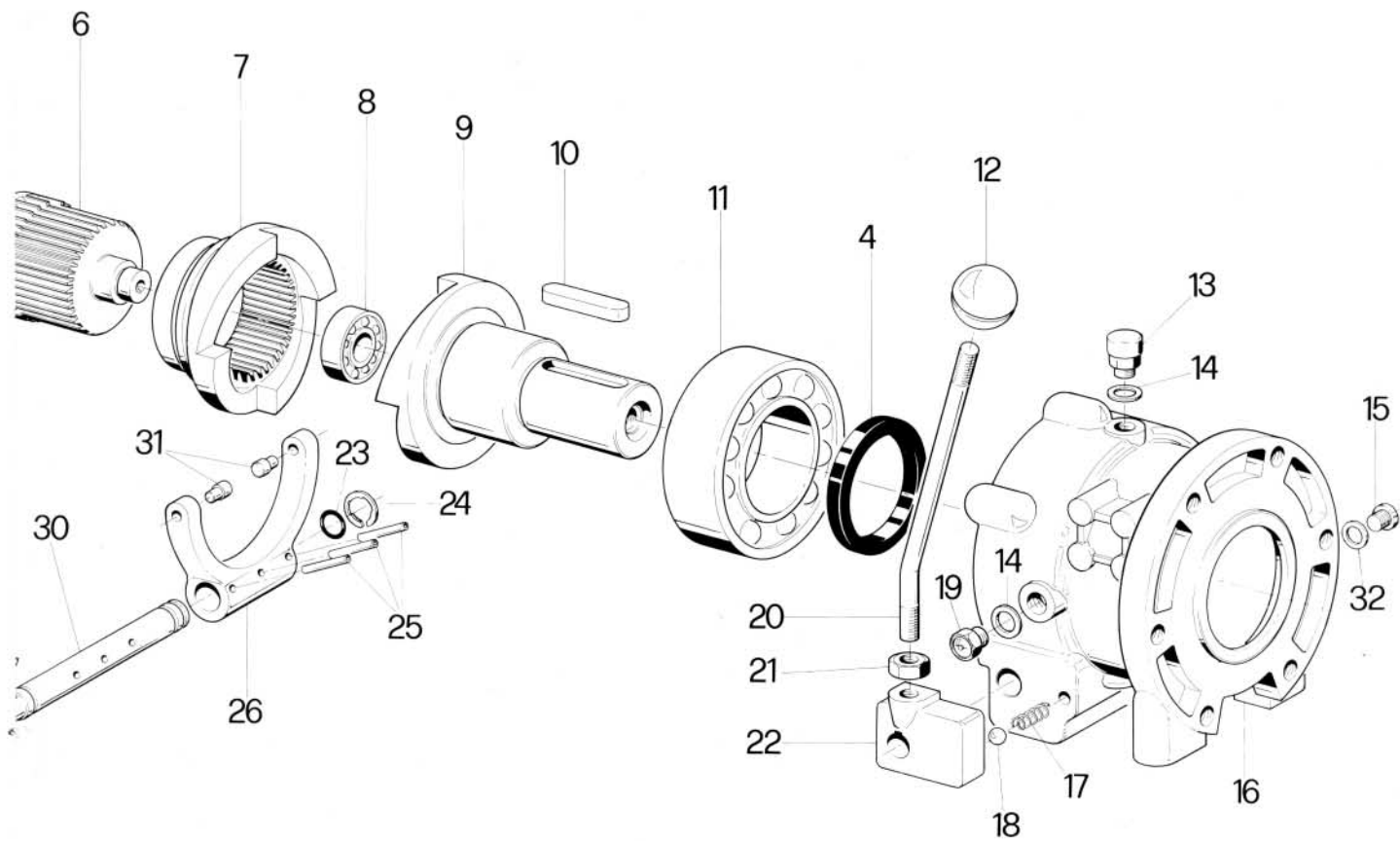
FLANGE  
 FLANGES  
 BRIDES  
 FLANSCHEN  
 PAG. 14-15



● senza forze assiali

3500 h	Durata Life Time Durée de vie Betriebsdauer
2700 Giri/1'	T/min RPM U/Min





# IM 2 Universale (60 daNm)

CODICE DI ORDINAZIONE - ORDERING INFORMATION  
 CODE DE COMMANDE - TYPENSCHLÜSSEL

IM 2 U -  -

ALBERO	SHAFT
ARBRE	WELLE

DIN 5482 Z: 20  F

DIN 5482 Z: 24  H

ROTAZIONE	ROTATION
ROTATION	DREHUNG

  D

  S

FLANGE  
 FLANGES  
 BRIDES  
 FLANSCHEN  
 PAG. 14-15

